



Nieuwsbrief Nederlandsstalige Club Mazarrón

Jaargang 3 nummer 4

Bestuur NCM:	Secretariaat:email: ncm@live.be
Gerhard Nijenhuis Voorzitter	Calle Zagra 2
Ed Been Secretaris	Urbanisatie Camposol sector D12
Anneke Wolf Penningmeester	30875 Mazarrón

VAN DE VOORZITTER



Beste allemaal,

De Nieuwsbrief heeft wat op zich laten wachten door verschillende redenen. Niet dat wij als bestuur stil hebben gezeten, integendeel, maar er moet wel wat te melden zijn.

Dat is de laatste maand ruimschoots ingehaald. Denk hierbij aan de aardbeving in Lorca, waarover verderop in de Nieuwsbrief meer en de NCM Koninginnedag.

De Oranje markt is een groot succes geweest. Het mooie weer, de voortreffelijke organisatie, de gulle sponsoring en de gezelligheid van alle aanwezigen maakten er een leuke dag van. Het diner was prima en de, op het laatst geregelde, band deed zijn best om de oververmoeide gasten te vermaken.

De inloop ochtenden bij Bali-Hi zijn, gezien de opkomst, nog altijd populair en de boekenclub, die voortreffelijk door Ank wordt verzorgd, draagt daar zeker aan bij.

De vrijdagmiddag borrel heeft een hoog sociaal karakter en er wordt stevast door een grote groep mensen genoten van het aansluitende Bali-Hi menu.

Een aantal leden zijn door de vereniging verrast met een bloemetje, nadat bekend werd, dat zij een mindere periode hebben doorstaan. Weet u van een situatie, waar dit op zijn plaats zou zijn, neem dan contact op met het secretariaat.

Leest u verderop een goed verhaal van zeer betrokken mensen over F.A.S.T.

Zondag 26 juni is het Midzomeravond feest. Er is wederom gekozen voor restaurant La Breñañita, vanwege de perfecte locatie en uitstekende kwaliteit. Er is een mooi keuzemenu samengesteld inclusief drankjes en met wat sponsoring van de NCM is het ook nog eens zeer betaalbaar. Mijn advies: Meldt u zich aan !!

Vanwege de zomertraagheid, zal dit de laatste Nieuwsbrief zijn tot de Algemene Leden Vergadering in oktober. De overwinteraars komen dan weer deze kant op en activiteiten zoals wandelen, zingen, golfen, Hollands Glorie, tennis, bridge, Spaanse les, etc. worden weer nieuw leven ingeblazen. Hierbij opgemerkt, dat de Jeu de Boulers uit ander hout gesneden zijn. Die blijven door gooien met hun kogels.

Geniet van de zomer, check geregeld de NCM Website en wellicht het belangrijkste: Vergeet niet (de kelen) te smeren !!

Gerhard Nijenhuis

VAN DE REDACTIE



Dit is alweer de 4^{de} Nieuwsbrief sinds mijn aantreden als redacteur.

Soms stroomt de kopij a.h.w. vanzelf binnen terwijl ik bij een volgende editie moet worstelen om weer een gevuld blad te kunnen presenteren. Dit is één van de redenen waarom deze editie wat later dan gepland verschijnt.

Gelukkig heb ik in Ank Schoonbrood een waardige mede-standster gevonden om de inhoud van de Nieuwsbrief tot

een boeiend leesbaar geheel te maken.

Lees verderop in deze Nieuwsbrief haar inbreng over hoe een kakkerlak het ruime sop toebedeeld kreeg.

Het zal niemand ontgaan zijn dat Lorca is getroffen door een heftige aardbeving.

Er is veel schade aan woningen en cultureel erfgoed. Ook hebben vele inwoners huisraad en kleding verloren.

Lorca tracht in hoog tempo de schade te herstellen zodat toeristen wederom kunnen genieten van al het schoons dat deze stad te bieden heeft. Het opnieuw op gang komen van het toeristenbezoek is ook financieel gezien erg belangrijk voor de stad.

Lees in deze Nieuwsbrief meer over de wensen en plannen van het stadsbestuur.

Daarnaast zijn er diverse inzamelingsacties op touw gezet om de getroffen inwoners tenminste een minimaal bezit aan huisraad en kleding te bezorgen.

Twee van onze in Lorca woonachtige leden doen daarvoor een beroep op alle leden van de NCM om daaraan bij te dragen.

Zie daarvoor het artikel "Noodhulp"

Zoals inmiddels gebruikelijk ook in deze Nieuwsbrief weer een aflevering van "*In gesprek met...*"

Ton & Siny vertellen daarin enthousiast over F.A.S.T, een organisatie in Camposol die in noodgevallen eerste, medische, hulp verleent aan slachtoffers in afwachting van de ambulance. Wellicht dat hun spirit ook op u overslaat en dat uw inzet/bijdrage het werk van het F.A.S.T.-team verlicht cq. ondersteunt.

Binnenkort is het weer **MIDZOMERAVOND**.

Traditioneel laat ook de NCM dit moment niet zonder meer voorbij gaan.

Een uitgelezen moment om te smullen van een origineel Spaans Midzomeravond-diner. Wacht niet te lang met uw aanmelding want de resterende tijd is beperkt.

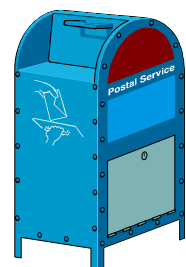
Voor vragen, suggesties en/of bijdragen staat de brievenbus van de redactie altijd open.

Vanwege de zomervakanties zal de e.v. Nieuwsbrief pas in het najaar verschijnen. Kopij graag in de 1^{ste} week van oktober inleveren.

Verder veel leesplezier toegewenst.

POSTBUS: george.m.meijer@gmail.com

GM



IN GESPREK MET:

Anton Groen en Siny Sluijers

Kennelijk waren Ton en Siny op alles voorbereid want bij mijn komst stonden ze me op te wachten in "F.A.S.T-shirt" en stond de hulptas binnen handbereik. Gelukkig bleek het niet te gaan om hun zorgen over mijn conditie maar hadden zij 24 uren dienst voor *F.A.S.T* waarover verderop in dit artikel meer.



Na een druk werkzaam leven in de scheepsvaart, en later in de display wereld, cq. als lerares in het basisonderwijs wilden zij heerlijk gaan uitrusten in het zonnige zuiden van Europa.

Min of meer bij toeval viel hun oog tenslotte op een fraaie en royale woning in Camposol A waar zij sinds 1999 met veel genoegen wonen.

Van de geplande reizen in Spanje is tot nog toe weinig terechtgekomen vanwege allerlei bezigheden. Werkzaamheden aan de woning, studie en contacten met vrienden en kennissen namen een groot gedeelte van hun tijd in beslag.

Geregeld is Ton nog in zijn dungeon (*kelder/kerker*) te vinden zoals zijn Engelse burens de werkruimte onder de woning wel eens gekscherend noemen.

Toch zijn Ton en Siny steeds meer bovengronds te zien en wel op het groene gras van de golfbaan. Hoewel ze deze sport nog maar kort beoefenen kent hun enthousiasme voor het golfen nauwelijks grenzen. Het liefst staat Siny dagelijks in de baan.

Daarnaast is wandelen ook een favoriete bezigheid van beiden.

Gelukkig blijft er toch nog voldoende tijd over om samen met Spaanse vrienden te genieten van al het culinaire dat Spanje te bieden heeft.

Hoewel zij dachten zo een kalm en tevreden leven in Spanje te lijden hebben zij niet lang na hoeven te denken om ja te zeggen toen ze door burens werden benaderd om zich in te zetten voor *F.A.S.T.*

Toen namelijk ter gelegenheid van de opening van het Centro Medico in Camposol een eenmalig bedrag door PALS Camposol beschikbaar werd gesteld ontstond er bij een paar Engelsen het idee om dit geld aan te wenden voor een organisatie in Camposol om in geval van nood eerste medische hulp te verlenen in afwachting van een ambulance. Dit om Camposol tot een veiliger plek te maken voor bewoners en vakantiegangers.

PALS Camposol is een Engelse charity groep die van alles organiseert en de opbrengsten aan goede doelen schenkt.

Voor *F.A.S.T* waren in eerste instantie vrijwilligers nodig alsmede middelen om die eerste hulp te kunnen verlenen.

Zo is *F.A.S.T* per 1 juni 2011 operationeel en op 12 juni 2011 voor het eerst in actie geweest.

De letters staan voor: **F**irst **A**id **S**upport **T**eam.

Ingeval van een calamiteit waar medische zorg nodig is belt men in eerste instantie met 112 voor een ambulance. Daarna belt men met *F.A.S.T*, tel. 968 970 626, die in

afwachting van de ambulance de eerste zorgt verleent. Dat kan reanimatie, stabilisering of het verbinden van verwondingen zijn maar zeker ook om het slachtoffer toe te spreken teneinde hem/haar niet in paniek te doen geraken.

Op dit moment heeft *F.A.S.T* ongeveer 40 vaste vrijwilligers die bij toerbeurt wachtdienst draaien.

Ton en Siny zijn tot nog toe de enige Nederlanders in het *F.A.S.T*-team. Om die reden nodigen zij NCM-leden in Camposol uit om een klein stukje van hun tijd te besteden aan een organisatie die eerste hulp wilt verlenen aan mede bewoners.

Hoe meer, onbetaalde, vrijwilligers beschikbaar zijn des te minder tijd zal het piket-rooster van de teamleden vergen.

“Vele handen maken licht werk!”

Een opleiding op medisch gebied is niet nodig omdat de organisatie daarin voorziet.

Na de eerste elementaire cursus zijn er maandelijks trainingsavonden om de verworven kennis te onderhouden én uit te breiden tot bijvoorbeeld het geven van zuurstof en het gebruik van een defibrillator.

Omdat de trainingen in het Engels worden gegeven is enige kennis van de Engelse wel gewenst en dient men enige stressbestendigheid te hebben.

Met enkele uren inzet per maand zijn mogelijk levens te redden!

Mocht u dit initiatief niet daadwerkelijk kunnen ondersteunen doch wel financieel te willen helpen dan is uw bijdrage, ongeacht de grootte daarvan, bijzonder welkom.

Wilt u meer informatie over *F.A.S.T* dan vindt u onder het logo alle relevante contactadressen.



INDIEN ACUTE MEDISCHE HULP NODIG:

BEL EERST 112

BEL VERVOLGENS F.A.S.T OP TELEFOONNUMMER 968 970 626

CONTACTADRESSEN

TON & SINY:

telefoon: 667 388 918

e-mail: anton.siny@gmail.com

F.A.S.T:

telefoon: 626 823 081 of 634 313 572

e-mail: fastcamposol@hotmail.com

INFORMATIEFOLDERS EN TELEFOONSTICKERS:

Via een van de hierboven genoemde contactmogelijkheden.

GM

MIDZOMERAVOND 26 JUNI 2011

Midzomeravond wordt in Zweden gevierd op de vrijdag die het dichtst bij 21 juni valt. Overal in het land worden meibomen versierd met bladeren en bloemen. Per streek kan de meiboom er iets anders uitzien, maar de basis is een kruis met grote kransen aan de dwarslat. In Dalarna ziet men het provinciewapen in de top, in de kuststreken ook wel een schip. Als de meiboom versierd is en rechtop staat wordt er in een kring omheen gedanst, meestal onder begeleiding van accordeon- of gitaarmuziek. Enkele van de meest gezongen liedjes zijn: "Små grodorna", "Prästens lilla kråka" en "Viäro musikanter". De zaterdag erna heet midsommardagen (Midzomerdag).



Nederlanders, juist "in den vreemde" onderscheiden zich van de Zweden door de midzomeravond op geheel eigen wijze te vieren. Daarom bij de Nederlandstalige Club Mazarrón geen smørrebrød maar wel een voortreffelijk meergangen diner voor een bijzonder aantrekkelijke prijs. Zie hieronder wat het bestuur de leden aanbiedt. Eet smakelijk doch let wel op de uiterste datum van inschrijving.



MIDZOMERAVOND DINER 2011
Nederlandstalige Club Mazarrón
Zondag 26 Juni 2011

Op zondag 26 juni organiseren wij ons jaarlijkse midzomeravonddiner (afsluiting van het seizoen). Op veler verzoek zal dit wederom plaats vinden op de pier bij Restaurant La Bretañita. Het restaurant is gelegen aan de Nuevo Puerto Deportivo in Puerto de Mazarrón.



AANVANG 19 . 30 uur
Prijs voor leden:
15 Euro per persoon.
Prijs voor intraducés:
20 Euro per persoon

Tijdens het diner is bier, wijn, water of frisdrank inbegrepen.
Na het diner, zijn de drankjes voor eigen rekening.

Bij verwelkoming:
Punch de frutas sin alcohol of Punch de frutas con alcohol
Empanadilla Española

Menu

Voorgerecht	
Keuze 1	Coctail de gambas y avocado
Keuze 2	Hojaldre de puerro Y bacon
Hoofdgerecht	
Keuze 1	Visgerecht: papillote de dorada
Keuze 2	Vleesgerecht: Pechuga de pollo salsa queso azul
Keuze 3	Vleesgerecht: filete de buey con salsa bordelaise
Postres	
Keuze 1	Crumble de manzana Y melocoton helado vainilla
Keuze 2	Cafe liegeois

Reserveren via email nom@live.be (met opgave van de menukeuze). (voorgerecht, hoofdgerecht en nagerecht)
Telefonisch bij Ed Been 968972320 of Ton Kunneman 968152138
Kaarten zijn ook te koop tijdens de inlooptijd donderdag 9 juni

Inschrijving sluit 22 juni

Restaurante Café-Bar



La Bretañita



DE COLUMN

van

ANK SCHOONBROOD

ONGEWENST BEZOEK

Een paar jaar geleden kwamen mijn zus Loes en haar man Frans een weekje bij ons in Spanje logeren. Ze wonen in Friesland en zijn echte zeilfanaten, dus vakantie vieren is voor hen met hun boot gaan varen over de Friese meren. Nu toch naar Spanje waar ze niet eerder waren geweest.

Het was april en prachtig weer toen we ze van het vliegveld ophaalden. Bij aankomst in ons huis wees ik hen hun slaapkamer die separaat van het huis aan de tuin grenst. Ik waarschuwde ze toch vooral de deur naar buiten goed gesloten te houden i.v.m. mogelijk binnendringend ongedierte en op te passen om vooral geen etenswaar te laten rondslingeren.

De eerste dagen ging alles perfect en de deur was altijd gesloten. In de tuin aten we iedere dag en dat is zó ontspannend vooral als het pas april is.

Maar, na een paar dagen, ja hoor.....plotseling een ijzingwekkende kreet uit hun



slaapkamer. Frans en wij schoten naar binnen om te kijken wat er aan de hand was. Loes stond in totale paniek bovenop aan één kant van het bed, want op haar hoofdkussen zat een hele grote kakkerlak. "Trap hem dood Frans, vermoord hem", huilde Loes. Maar Frans, de goedmoedige dierenliefhebber, pakte het beestje doodgemoedereerd in zijn handen, bracht het naar de tuin, en zei "ga jij maar weer lekker buiten spelen".

Loes, intussen van de schrik bekomen, kwam van het bed af en nam zich voor om in de toekomst toch maar vooral de deur goed te sluiten.

De week ging verder en Frans en Loes genoten volop van hun vakantie in Spanje. Ze namen zich voor om in de toekomst toch ook maar eens wat anders te doen dan alleen maar zeilen. Totdat op de voorlaatste dag van hun vakantie er weer een kakkerlak in/bij hun slaapkamer zat en wel in de badkamer in het douchegordijn. Drie keer raden wie er juist onder de douche wilde stappen!

Grote hilariteit onzerzijds natuurlijk. Het is gelukkig net niet zover gekomen dat ze in haar nakie de tuin in rende, maar het ijzingwekkende gegil klinkt nog steeds na in mijn oren.

Frans kreeg van Loes natuurlijk de wind van voren en deze keer moest hij toch echt de kakkerlak doodmaken. Maar Frans kon het niet over z'n hart verkrijgen dat zo'n onschuldig beestje onder zijn schoen zou kraken, dus zette hij het diertje ook ditmaal liefdevol terug in de heg met de burens.

Een dag later was hun week Spanje voorbij en brachten we ze terug naar het vliegveld. Bij het afscheid nemen vroegen we ze als ze thuis waren aangekomen ons even te bellen om te zeggen of ze gezond en wel waren aangekomen.

Dat is bij ons in de familie een gewoonte.

Een uur of 8 later ging onze telefoon. Loes aan het apparaat en ik hoorde al aan haar stem dat er iets niet helemaal in orde was. Wat was er aan de hand? Thuis bij het uitpakken van haar toilettas kroop er een grote kakkerlak uit. Of het dezelfde was weet ik niet, maar Frans heeft het dier weer gevangen, opgepakt en in het water naast hun huis gegooid, richting hun zeilboot.

De kakkerlak is sindsdien niet meer gesignaleerd, hij zal wel verdronken zijn.....maar je weet maar nooit.

Misschien vaart hij nu wel mee als verstekeling op de boot van Loes en Frans!

Ank Schoonbrood

Een van onze sponsors is bereid gevonden om juridische zaken, welke voor iedereen die tijdelijk of permanent in Spanje woont van belang zijn, nader toe te lichten. Deze keer gaat het om het opstellen van een testament.

TESTAMENT IN SPANJE

Wanneer u goederen bezit in Spanje, zult u zich vroeg of de vraag stellen: Is het nodig dat ik een testament opmaak in Spanje? Het antwoord op die vraag is, nee het is niet absoluut noodzakelijk, maar het is wel erg verstandig. Waarom?

Rianne Smulders
abogada Col.Almería nr. 3434

Oria (Almería)
M 600 274514
T 950122742



Wanneer iemand overlijdt zonder dat hij/zij een testament heeft opgemaakt, zullen zijn/haar bezittingen volgens de wettelijke bepalingen worden verdeeld onder de wettelijke erfgenamen. Als u eigendom bezit in Spanje, zal volgens de Spaanse regels voor Internationaal Recht, de erfenis worden verdeeld volgens de uw persoonlijke wet, dat is de wet van uw nationaliteit.

Voor Nederlanders langer dan 5 jaar uitgeschreven uit Nederland, dient echter het recht van het land waar u verblijft toegepast te worden, dus het Spaanse recht (dit volgens de bepalingen van het Haags erfrechtverdrag van 1989), tenzij u dit in een testament anders heeft vastgelegd.

Voor Belgen betekent het e.e.a dat zij mogen kiezen voor toepassing van het recht volgens hun nationaliteit, óf het recht van de Staat waar hij op het ogenblik van zijn keuze zijn gewone verblijfplaats had. Deze keuze kan echter niet tot gevolg hebben dat aan een erfgenaam het voorbehouden erfdeel/legitieme portie ontnomen wordt dat het toepasselijke recht hem bij het ontbreken van een keuze toekent

Om problemen rondom deze ingewikkelde materie te voorkomen, is het maken van een Spaans testament zeer aan te raden. Een in Nederland of België opgesteld testament is weliswaar óók gewoon geldig in Spanje, maar met een Spaans document kunt u voorkomen dat uw erfgenamen worden geconfronteerd met zenuwslopende, lange en dure procedures, denk bijvoorbeeld aan het (officiëel) laten vertalen en legaliseren van alle documenten. Ook kan de Notaris een certificaat over de inhoud van de Nederlandse/Belgische wet eisen, etc.

In uw Spaanse testament dient u dus in elk geval aan te geven welk recht u van toepassing wilt laten zijn op de verdeling van uw nalatenschap. Verder is het mogelijk een executeur testamentair aan te wijzen in uw testament. Deze persoon kan een familielid zijn, maar niet één van de erfgenamen. U kunt ook een professionele executeur aanwijzen (bijv. een advocaat in Spanje) die niet alleen zorg draagt voor de verdeling maar ook de administratieve en financiële afwikkeling verzorgt.

Verder is het van belang, dat als u een separaat Testament in een ander land heeft, dat de bepalingen in beiden documenten overeenkomen, cq. niet met elkaar in tegenspraak zijn.

Voor meer informatie: www.smuldersabogados.es
of mail uw vragen naar: info@smuldersabogados.es



LORCA BEEFDE, LORCA HERSTELT ZICH

Na een reeks van aardbevingen die op 11 mei j.l. veel cultureel erfgoed alsmede toeristische voorzieningen hebben getroffen in de stad Lorca, doet de stad momenteel veel inspanningen om zoveel mogelijk toeristische bezienswaardigheden weer open te stellen voor bezoekers.

Op dit moment is de beschikbare hotelcapaciteit in Lorca 80% t.o.v. vóór de aardbeving doch zo spoedig mogelijk zal deze weer 100% bedragen.

Winkels, horeca en toeristische voorzieningen doen er alles aan om weer zo normaal mogelijk te functioneren en hun diensten aan te bieden.

Zo zal ook het Centro de Visitantes, toeristenbureau, in Lorca weldra weer zijn deuren openen. Via internet of via telefoon 902400047 kunt u informatie verkrijgen over de te bezoeken bezienswaardigheden.

Er is de stad Lorca veel aan gelegen om zijn rijkdom aan monumenten en musea weer toegankelijk te maken voor toeristen.

Het toerisme is niet alleen een belangrijke bron van inkomsten maar juist nu laat het de toeristen ook zien hoe krachtig en verwoestend de natuur kan zijn en hoe deze catastrofe cultureel erfgoed doch ook het openbare leven beïnvloed heeft.

Er wordt een route in de stad uit gezet met de naam:

"Lorca beefde . . Lorca herstelt zich".

Zo zal goed te zien zijn hoe een stad onder het puin oprijst.

Een bezoek aan Lorca nu geeft niet alleen een beeld van de verwoestingen doch u betuigt daarmee ook uw solidariteit aan de inwoners om hun daadkracht tot opbouw te ondersteunen én om tevens te genieten van deze imposante stad met al haar fraaie monumenten.

DE STAD LORCA NODIGT U UIT !

NOODHULP VOOR LORCA

Na van de eerste schrik bekomen te zijn proberen de getroffen en in Lorca de draad van het leven weer op te pakken.

Voor velen van hen is dat moeilijk omdat zij tengevolge van de beving huisraad en kleding hebben verloren.

Twee van onze leden in Lorca leek het dan ook een goed idee om de NCM-leden te vragen de allerergste nood te helpen ledigen.

Zoals geschreven gaat het om huisraad en kleding en dan in meest algemene zin. Dus serviesgoed, bestek, beddengoed en kleding voor jong en oud is van harte welkom.

Wel dienen de goederen nog in goede staat te verkeren mede als teken van oprechte hulp.

Een school met wie de eerder genoemde leden goede contacten hebben zullen de aangeleverde goederen verdelen onder hen die er het meest behoeft aan hebben. De school kent als geen ander de situatie ter plekke zodat de gevers verzekerd zijn dat de giften op de juiste plek terechtkomen.

Hieronder de contactgegevens waar men zich kan melden om aan te geven welke goederen men beschikbaar heeft.

!!!

Tevens hierbij een oproep aan leden die tijdelijk hun garage beschikbaar willen stellen om de goederen op slaan zodat deze in één transport naar Lorca vervoerd kunnen worden.

E-MAIL: vosvermaat@gmail.com
TELEFOON: **968 959 259**
 619 675 822

